

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 185

Volume 28

18 July 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1965/85 of 17 July 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1966/85 of 17 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	4
Commission Regulation (EEC) No 1967/85 of 17 July 1985 fixing the import levies on rice and broken rice	6
Commission Regulation (EEC) No 1968/85 of 17 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	8
Commission Regulation (EEC) No 1969/85 of 17 July 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	10
★ Commission Regulation (EEC) No 1970/85 of 17 July 1985 amending Regulation (EEC) No 2365/84 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins	12
★ Commission Regulation (EEC) No 1971/85 of 17 July 1985 amending Regulation (EEC) No 225/67/EEC on detailed rules for determining the world market price for oil seeds	15
Commission Regulation (EEC) No 1972/85 of 17 July 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	17
Commission Regulation (EEC) No 1973/85 of 17 July 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	19
Commission Regulation (EEC) No 1974/85 of 17 July 1985 fixing the maximum export refund for white sugar for the 12th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2384/84	20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1975/85 of 17 July 1985 fixing the time limit for the submission of applications for private storage aid in respect of pigmeat . .	21
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3136/78 of 28 December 1978 laying down detailed rules for fixing the import levy on olive oil by tender . . .	22
★ Corrigendum to Commission Decision 85/331/EEC of 17 June 1985 on the sale in the Isle of Man of butter in intervention storage in the United Kingdom	22

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1965/85

of 17 July 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas the 1985/86 marketing year for durum wheat begins on 1 July 1985; whereas the Council has not, to date, adopted the prices for this marketing year in respect of this product; whereas the Commission, in compliance with the tasks entrusted to it by the Treaty, is obliged to adopt the precautionary measures essential to ensure continuity of operation of the common agricultural policy as regards durum wheat;

Whereas, in order to ensure continuity of operation of the import arrangements for durum wheat and for

durum wheat groats and meal, a price equal to the threshold price fixed for the 1984/85 marketing year and applicable as from 1 July 1984 should be taken into account in calculating the levies, namely 352,67 ECU per tonne for durum wheat, and 547,09 ECU per tonne for durum wheat groats and meal; whereas these prices shall be adjusted as from 1 August 1985 by the same amounts as the monthly increments fixed by Regulation (EEC) No 1020/84⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	128,19
10.01 B II	Durum wheat	141,99 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
10.02	Rye	120,15 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	112,55
10.04	Oats	93,84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	87,08 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	123,97 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	195,29
11.01 B	Rye flour	184,03
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	233,09
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	207,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1966/85

of 17 July 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	1,27	1,27	6,32
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	3,72	3,72	9,69
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	6,51
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1967/85
of 17 July 1985
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 576/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1904/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 576/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.
⁽³⁾ OJ No L 67, 7. 3. 1985, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 179, 11. 7. 1985, p. 14.
⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1985 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	276,56	134,68
	2. Long grain	282,59	137,69
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	345,70	169,25
	2. Long grain	353,24	173,02
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	380,48	178,31
	2. Long grain	568,97	272,60
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	405,21	190,25
	2. Long grain	609,94	292,62
	III. Broken rice	94,13	44,06

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1968/85

of 17 July 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2505/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1905/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 11. 7. 1985, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1969/85

of 17 July 1985

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation ; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account ;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality ; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾ ; whereas, furthermore, this refund should be

fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68 ; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾ ; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination ;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas the refund must be fixed every two weeks ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto ;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	43,69	
	(b) Other	43,22	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4369
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	40,19 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	39,76 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1970/85

of 17 July 1985

amending Regulation (EEC) No 2365/84 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1485/85⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Whereas the definition of 'impurities' given in Article 2 of and Annex I to Commission Regulation (EEC) No 2365/84⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 157/85⁽⁴⁾, should be clarified;

Whereas Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 provides for a system of monthly increments to be applied to the minimum price payable to the producer; whereas Regulation (EEC) No 2365/84 should be amended to take account of that change;

Whereas the derogation concerning the minimum quality of sweet lupin seeds contained in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 2365/84 should be extended for a further marketing year;

Whereas, in the event that a certificate as referred to in Article 4 (2) of Council Regulation (EEC) No 2036/82 of 19 July 1982 adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1832/85⁽⁶⁾, is lost in postal transmission, provision should be made for a duplicate to be issued;

Whereas, approved bodies within the meaning of Article 7 of Regulation (EEC) No 2036/82 should be permitted to process peas, field beans or sweet lupins by treatment for identification purposes for a further marketing year;

Whereas the stock records kept by approved users must enable the competent agencies to carry out all

necessary checks; whereas, therefore, in the interests of sound administration, Article 16 of Regulation (EEC) No 2365/84 should be amended in consequence;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2365/84 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (3) is replaced by the following:

'3. For the purposes of this Article, "impurity" shall mean any foreign body, organic or inorganic, not originating from the seeds of the species in question.'

2. In Article 3 (3), '1984/85 and 1985/86' are replaced by '1984/85, 1985/86 and 1986/87'.

3. Article 5 is amended as follows:

(a) In paragraph 1, (a) 'the minimum price' is replaced by 'the minimum price adjusted where necessary by the monthly increments referred to in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82'.

(b) Paragraph 2 is replaced by the following:

'2. For the purpose of checking that the minimum price payable to the producer has been complied with, Member States shall use the minimum price, expressed in ECU, valid on the first day of the marketing year in which the product is delivered to the first buyer, including monthly increments where appropriate, applying to this price, as the conversion rate, the representative rate valid on that date.'

4. The following paragraph 5 is added to Article 6:

'5. No replacements may be issued for certificates that are lost, except in the case of a certificate which is lost in postal transmission from the issuing body to the first buyer after having been

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 222, 20. 8. 1984, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 19, 23. 1. 1985, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 3. 7. 1985, p. 3.

sent by recorded delivery. In such a case the issuing body may, if satisfied that the original was never received by the party concerned, issue a duplicate to that party, made out in the same way as the original and clearly showing the word "duplicate". Before doing so, the issuing body shall inform the issuing bodies of the other Member States of the issue of such duplicates."

5. In Article 11 (1) (f), 'the minimum price is paid' is replaced by 'the minimum price, adjusted where necessary by monthly increments, is paid'.

6. In Article 13, 'the 1984/85 marketing year' is replaced by 'the 1985/86 marketing year'.

7. Article 16 is amended as follows :

(a) Paragraph 1 (a) is replaced by the following :

'(a) to keep stock records, and certain other relevant records, in accordance with the provisions of paragraph 2 ;'

(b) Paragraph 2 is replaced by the following :

'2. The stock records shall cover peas, field beans and sweet lupins. They shall include the following as a minimum requirement :

(a) daily entries of each type of product, identifying each batch and stating its quantity, quality and whether it is of Community origin or not. The quality shall include an indication of the moisture content and impurity content, derived either from analysis, which is compulsory for Community products or, failing this, from commercial standards. The reference of the certificate shall also be given where available ;

(b) daily amounts used or, failing this, monthly amounts used of each type of product, broken down according to the types of use listed in Article 14 ;

(c) daily quantities that have not been used and have been removed from the undertaking ;

(d) the level of stocks, by product, drawn up periodically, at least monthly.

Undertakings which have recourse to the uses referred to in Article 14 (a) and (b) shall keep a

permanent inventory of the raw materials other than peas, field beans and sweet lupins that they use.

The stock records and the inventory referred to above shall be kept in such a way as to enable the competent agency to carry out cross-checks between the quantities of products entering and the quantities of products, processed or otherwise, leaving the premises, particularly as regards the level of stocks held by the undertaking and allowable manufacturing losses.

For feedingstuffs containing peas, field beans or sweet lupins, whether incorporated or in the natural state, a record shall be kept stating, for each type of feedingstuff, the main raw materials that it is composed of, including peas, field beans or sweet lupins.'

(c) In paragraph 6, the first subparagraph is replaced by the following :

'The competent body may grant provisional approval to the user concerned upon submission of an application for approval.'

(d) In the second subparagraph of paragraph 6, '1 October 1984' is replaced by 'the date of provisional approval'.

8. Article 17 (3) (a) is replaced by the following :

'(a) where the quantities which have entered the undertaking are intended for use in the undertaking for one of the purposes referred to in Article 14, giving opposite each batch or group of batches the reference of the certificate, if available, the reference of any aid application lodged in accordance with Article 21, and the type of use within the meaning of Article 14 of the quantities concerned ;'.

9. In Article 22 (4), 'more than 7 %' is replaced by 'equal to or more than 7 %'.

10. In Annex I, 'other than' is replaced by 'not originating from the seeds of'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1971/85

of 17 July 1985

amending Regulation No 225/67/EEC on detailed rules for determining the world market price for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation No 225/67/EEC ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2940/84 ⁽⁶⁾, set the costs for processing colza, rape and sunflower seed to be used for application of Articles 2 and 6 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, as these costs have increased, the amounts given in Articles 5 and 8 of Regulation No 225/67/EEC should be adjusted accordingly;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC states that, where offers and quotations relate to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed they shall be adjusted by the coefficients of equivalence given in the Annex to that Regulation;

Whereas the qualities of the colza, rape and sunflower seed imported from the main producer countries outside the Community are somewhat different from the qualities used to determine the coefficients of equivalence valid at the moment for seed from these countries; whereas coefficients of equivalence should be set to reflect the new position;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 225/67/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 5, '4,6 ECU' in (a), '5,5 ECU' in (b) and '5,3 ECU' in (c) are replaced by '4,8 ECU' '5,7 ECU' and '5,5 ECU' respectively.
2. In the first indent of Article 8 (1), '4,6 ECU' and '5,5 ECU' are replaced by '4,8 ECU' and '5,7 ECU' respectively.
3. In the third indent of Article 8, '3,6 ECU' is replaced by '3,7 ECU'.
4. The table in the Annex is replaced by the following table:

	(ECU/100 kg)	
	Coefficient of equivalence	
	Amount to be deducted from the price	Amount to be added to the price
A. Colza and rape seed from:		
— Canada	1,268	—
— Other non-member countries	1,075	—
B. Sunflower seed from:		
— United States or Canada	—	0,854
— Other third countries	—	0,592'

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 277, 20. 10. 1984, p. 7.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1972/85

of 17 July 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1734/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1963/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1734/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 166, 26. 6. 1985, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1985, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	103,54	100,52
11.02 A II ⁽²⁾	220,87	214,83
11.02 A VI ⁽²⁾	103,54	100,52
11.02 B II b) ⁽²⁾	161,76	158,74
11.02 C II ⁽²⁾	193,98	190,96
11.02 D II ⁽²⁾	124,76	121,74
11.02 E II b) ⁽²⁾	220,87	214,83
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	176,73	170,69
11.02 F II ⁽²⁾	220,87	214,83
11.02 F VI ⁽²⁾	103,54	100,52
11.08 A II	138,63	107,80
23.02 A I a)	53,16	47,16
23.02 A I b)	107,06	101,06
23.02 A II a)	53,16	47,16
23.02 A II b)	107,06	101,06

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1973/85
of 17 July 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1964/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1985, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	49,56
	B. Raw sugar	46,61 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1974/85**of 17 July 1985****fixing the maximum export refund for white sugar for the 12th partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2384/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2384/84 of 14 August 1984 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2384/84 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 12th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The maximum export refund for the 12th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2384/84 is hereby fixed at 45,230 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1975/85**of 17 July 1985****fixing the time limit for the submission of applications for private storage aid in respect of pigmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Whereas private storage aid granted pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1081/85 of 25 April 1985 on special conditions for the granting of private storage aid for pigmeat ⁽³⁾, has had a favourable effect on the pigmeat market ; whereas an actual stabilization of prices is expected ; whereas the granting of private storage aid for pigmeat should therefore be suspended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The time limit for the submission of applications for private storage aid for pigmeat shall be 19 July 1985.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1985, p. 26.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3136/78 of 28 December 1978 laying down detailed rules for fixing the import levy on olive oil by tender

(Official Journal of the European Communities No L 370 of 30 December 1978)

Page 74, Article 5 (2), second subparagraph :

for: '15 days',

read: '30 days'.

Corrigendum to Commission Decision 85/331/EEC of 17 June 1985 on the sale in the Isle of Man of butter in intervention storage in the United Kingdom

(Official Journal of the European Communities No L 173 of 3 July 1985)

Page 25, Article 2 (2), second indent :

for: '...', whereby the minimum quantity processed in any month shall be 5 tonnes,'

read: '...', whereby the minimum quantity of butter processed in any month shall be 5 tonnes,'

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

FOURTEENTH REPORT ON COMPETITION POLICY

The Report on Competition Policy is published annually by the Commission of the European Communities in response to the request of the European Parliament made by a Resolution of 7 June 1971. This Report, which is published in conjunction with the General Report on the Activities of the Communities, is designed to give a general view of the competition policy followed during the past year. Part One covers general competition policy. Part Two deals with competition policy towards enterprises. Part Three is concerned with competition policy and government assistance to enterprises and Part Four with the development of concentration, competition and competitiveness.

248 pages

ISBN 92-825-4872-4

CB-41-84-822-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 500 IRL 8,10 UKL 6,80 USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**REPORT ON SOCIAL DEVELOPMENTS
YEAR 1984**

BRUSSELS — LUXEMBOURG / MARCH 1985

**ADDENDUM TO THE 'EIGHTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES' IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 122 OF THE EEC TREATY**

Every year the Commission publishes its annual Social Report, which gives an outline of the main developments in the social field which have taken place in the countries of the European Community during the past year.

The introduction, which has a general and political character, provides a summary of the Community's main activities in the social field in 1984 and outlines the prospects for the near future.

In the contents:

- A. Introduction
- B. Social developments in the Community in 1984
- C. Statistical appendix

228 pages

ISBN 92-825-5348-5

CB-43-85-733-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 800 IRL 12,80 UKL 10,50 USD 13

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg